



PROJECT MUSE®

Early Film Culture in Hong Kong, Taiwan, and Republican China

Yeh, Emilie Yueh-yu

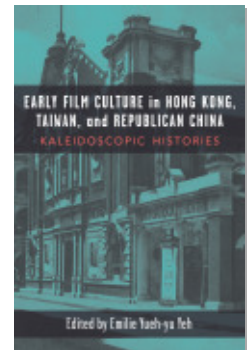
Published by University of Michigan Press

Yeh, Yueh-yu.

Early Film Culture in Hong Kong, Taiwan, and Republican China: Kaleidoscopic Histories.

Ann Arbor: University of Michigan Press, 2018.

Project MUSE., <https://muse.jhu.edu/>.



➔ For additional information about this book
<https://muse.jhu.edu/book/57846>

Index

Note: Page numbers in italics refer to the tables.

- absolute cinema, 284
Administrating Aborigines Plan, 105–7
affiliation, 5, 23, 31, 62, 206, 229
Akashi, Motojirō, 109
An Amorous History in the Jade Palace (Xuangong yanshi, 1934), 158. See also *The Love Parade*
An Amorous Man (Duoqing de gege, 1928), 262, 265
An Amorous Wife (Fengliu shaonainai, 1927), 262, 265
Another Village (Youyicun), 24–25
Apocalypse Now (1979), 301n89
Apollo Theatre, 193, 195n5, 198n35
Army Dream (Congjun meng, 1926), 84–85, 143, 144
Artland (Yilin), 167, 174n20
Asiatic Film Company, 204–8, 210–12, 218n18, 220n30, 220n33
assimilation policy, 55, 58–60, 109, 116
avant-garde, 13, 279, 280, 282, 285, 289, 292n7, 295n17

Baiyue Film Company, 143, 144, 145
Ballet Mécanique (1924), 298n44
Báng-kah, 51–53
banjin, 63, 108
Bao, Qingjia, 11, 192, 197n24
Bao, Tianxiao, 246–47, 250–52, 258–59, 262, 265

Bao, Weihong, 4, 45n10
Baudelaire, Charles, 233, 236
A Beauty Remembered (Renmian taohua, 1925), 265
A Beauty's Seduction (Meiren guan, 1928), 250, 266
A Beauty's Trap (Meiren ji, 1927), 263
benshi (benzi), 7, 54, 57–58, 65–66
Berlin, Symphony of a Great City (Berlin: Die Sinfonie der Großstadt, 1927), 280, 286, 295n17
Berry, Chris, 31
Big Asia Film Company (Daya), 148
Bijou Scenic Theatre, 39, 49n75, 76–81. See also Coronet Theatre
Biweekly (Banyue), 253
Blind Love (Mangmu de aiqing, 1929), 262
Blood of the Beauty (Meiren xue, 1948), 274n29
Bonjour Cinéma (1921), 285
Bourdieu, Pierre, 248–49
bourgeois public sphere, 72, 88, 93
The Boy Heiress (Xiao changzhu, 1925), 258–59
Brodsky, Benjamin, 206, 208, 218n18, 219n28, 220n40
A Bronx Morning (1931), 295n17
Bryant, Charles, 233
Bu, Wancang, 224–25, 250–51, 262, 266
bungei 225, 227. See also *wenyi* film
The Burning of Red Lotus Temple (Huoshao hongliansi, 1928), 215

- Burning of the Nine-Dragon Mountain*
(*Huosbao Jiulongshan*, 1930), 263
- Cabiria (1914), 261
- Cai, Chusheng, 233, 298n51
- Cai, Guorong, 224
- The Calamity of Money* (*Jinqian nie*, 1924),
84–85
- Canton–Hong Kong strike, 142, 150
- Cantonese film (cinema), 9–10, 137, 139, 143,
145, 148–51, 156–60, 162–64, 166–67, 169,
171–72, 173n7, 174n13, 175n24, 175n30
- Cantonese opera, 156–58, 161–62, 170–71,
173n9, 174–75n22; film, 158–60, 165;
Western-costume Cantonese opera
(*xizhuang yueju*), 158, 163, 165, 176n42
- Cantophone cinema, 3, 9–10. *See also* Can-
tonese film
- Cao, Xuegeng, 182
- Carlton Theatre, 198n35, 213
- Cathay Theatre, 213
- censorship, 4, 53, 102, 122, 156–57, 166–67, 169,
171, 175n30, 245
- Chains of Debt* (*Lianhuan zhai*, 1926), 263
- Chan, Ming K., 148
- charity, 7, 37, 40, 64
- Charvet, Maurice, 24, 74, 96n12
- Chen, Baoqi, 265
- Chen, Duxiou, 247
- Chen, Jianhua, 245, 249, 257–58, 275n44
- Chen, Jiongming, 140, 154n20
- Chen, Junchao (Chan Kwan-chiu), 81, 84–85,
143
- Chen, Shouyin, 265
- Chen, Tian, 266
- Chen, Xihe, 28–30, 33
- Chen, Zhiqing, 228–29, 233–35
- Cheng, Bugao, 196n7, 250, 253, 257, 265–66
- Cheng, Jihua, 19, 25, 153n15, 204, 214
- Cheng, Xiaoqing, 246
- China Cinema Company, 206
- China Film School (Zhonghua dianying
xuexiao), 256
- The China Mail*, 34–35, 74, 76–77
- China Sun Motion Picture Company
(Minxin), 42, 83–85, 142, 144
- The Chinese Mail* (*Wah Tsz Yat Po*), 26, 35–
36, 75–76, 79–81, 83–87, 94
- Chongqing Theatre (Chung Hing), 38, 79–80
- Chow, Eileen Cheng-ying, 245
- Chow, Rey, 270n3
- cine-fiction (*yingxi xiaoshuo*), 3, 5, 12, 246–47,
250–52, 256–60, 263, 267, 270
- cinema of reassurance, 43–44
- cinematograph, 15, 27, 34–35, 39, 74–78,
124n3, 249. *See also* Lumière
- City Scenes* (*Dushi fengguang*, 1935), 298n51
- City Symphony* (1930), 295n17
- city symphony, 279–83, 286
- civilization, 5, 57, 63, 89, 104, 112, 141, 179
- civilized drama (*wenmingxi*), 179, 210, 225, 229
- Clair, René, 286, 298n44
- Clan of the Sea* (*Umi no gōzoku*, 1942), 121
- colonial, 1, 3, 5, 13, 15nn13–14, 203, 212, 280,
290–91, 301n91; Hong Kong, 6–7, 34,
40–41, 72–73, 77–78; in Guangzhou, 9,
135, 140, 148, 151; in Shanghai, 181, 279,
294n13; Japanese's governance in Taiwan,
60–64, 101–5, 107–11, 114–16, 118, 120–23,
127nn35–36n 128n41; Taiwan, 4, 7–8,
51–55, 58, 65–68, 106, 112–13, 124nn2–3,
126n30, 128n44, 277, 281, 284, 295n23
- Commercial Press, 11, 82, 181, 189, 191–193,
196n11, 197n24, 199n37, 200n49, 201n57,
201n61
- Conscienceless* (*Rendao*, 1932), 225
- The Conversation* (1974), 301n89
- Coronet Theatre, 78, 81, 83–85, 146
- cosmopolitanism, 2, 277–78, 290–91
- A Couple in Name Only* (*Guaming fuqi*, 1927),
251, 262
- Cross Theater, 52–53
- Crystal Palace, 213
- cultural capital, 248–49, 253, 255
- Cupid's Feed* (*Aishen zhi feiliao*, 1925), 254, 264
- Dadaocheng, 51–53
- Daffodil Fairies* (*Lingbo xianzi*, 1926), 264
- Dai, Wangshu, 288, 292n3
- Dalai Theatre (Dai Loi), 73
- Dan, Duyu, 85, 226, 250, 252, 263, 266
- Danhan Company (Dai Hon), 84–85, 142
- The Daughter of a Wealthy Family* (*Furen zhi
nü*, 1926), 262
- Den, Kenjiro, 109, 116
- Diagonal Symphony* (*Symphonie Diagonale*,
1924), 297n44
- Diamond Film Company (Zuanshi), 142, 144

- diandeng yingxi*, 51, 69n1. *See also* magic lantern shows
- Dingjun Mountain (Dingjunshan, 1905)*, 32–33
- Dirlik, Arif, 204
- Divoire, Fernand, 286
- Doane, Mary Ann, 25–27
- Eastern Association (Toyo Kyokai), 120, 126n30
- Edison, Thomas, 52–53, 74–75, 124nn2–3
- education, 6, 33–34, 44, 57, 60, 63, 87–88, 90, 93, 104, 110–14, 117–18, 120–21, 128n42, 130n65, 133n102, 180, 182–83, 189–91, 192, 201n57, 227, 232, 234, 238
- egoism (*liji zhuyi*), 234–35
- electric pictures (*dianhua*), 37, 39
- Emak-Bakia* (1926), 298n44
- Embassy Theatre, 193, 151n13, 198n35
- Empire Cinematograph, 77, 80
- The End of St. Petersburg* (1927), 287
- enlightenment, 8, 43, 57, 66, 93, 105, 109, 113, 123
- Enthusiasm: The Symphony of the Don Basin* (1931), 289
- Entr'acte* (1924), 298n44
- Epstein, Jean, 285–86
- Eternal Smile (Yongyuan de weixiao, 1936)*, 288
- Fake Mask (Jia mianju, 1927)*, 144
- Fallen Plum Blossoms (Meihua luo, 1927)*, 251, 262
- Fan, Boqun, 259, 270n3, 274n31
- Fan, Victor, 175n26, 232
- Fantômas* series (1913–14), 187
- A Farewell to Arms* (1932), 290
- Farquhar, Mary Ann, 31
- Fate in Tears and Laughter (Tixiao yinyuan, 1932)*, 225–26, 255, 265
- Fei, Mu, 225
- Feifei Movie Production Company, 162
- Feuillade, Louis, 187
- field, 1, 5, 12–13, 30–33, 81, 89, 107, 118–19, 159, 172, 183, 189, 207, 223, 225–26, 229, 237, 246–50, 253, 256, 258, 270. *See also* movie field
- Fighting for Life (Pinming, 1933)*, 265
- Film and Wenyi (Dianying yu wenyi)*, 223, 226, 230–31
- Film Corner (Ying Hei Ho, Yingxibao)*, 84; content of, 89–93; introduction of, 86–88. *See also* *The Chinese Mail*
- film exhibition, 1, 3–4, 6, 11, 15nn13–14, 19–20, 21, 25–28, 31, 42–44, 50n82, 159–60, 211, 213–14, 229, 245, 280, 300n80; in Guangzhou, 49n76, 134; in Hong Kong, 7, 33–37, 40–42, 29n75, 71, 74–75, 77–78, 80–81, 83, 85–86, 92, 212; in Shanghai, 10–11, 39, 179–82, 184–88, 190–94, 198n30, 198n37, 199nn42–43, 200n56, 201n57; in Taiwan, 54, 57, 60, 61, 102–6, 114–15, 120, 125n17, 127n35, 129n65, 130n70. *See also* garden; tea house; travelogue
- film literati (*dianying wenren*), 3, 10, 12, 244, 246–50, 270; examples of, 251, 253–55, 257
- Film Magazine (Yingxi zazhi)*, 226, 228
- Film Monthly (Dianying Yuebao)*, 258
- Film Pictorial (Dianying huabao)*, 256
- Flesh Soup (Xiaofu geng, 1922)*, 199n16
- Flower of Love (Ai zhi hua)*, 256
- The Fool Pays Respect (Dailao baishou, 1933)*, 149, 216
- For My Country (Man jiang hong, 1933)*, 272n11
- For the Defense* (1916), 187
- Fox, 212
- Fule Theater, 65
- fund-raising, 5, 37, 40, 42, 44, 106
- Gao, Jilin, 265–66
- Gaosheng Theatre (Ko Shing), 38, 79–80
- garden, 19–20, 23–25, 27, 34, 44, 194
- gentô-kai*, 7, 57–60, 62–63, 67–68
- Gernalzick, Nadja, and Gabriele Pisartz-Ramirez, 278–79
- Gong, Lusu, 265–66
- Gongpingbao (The Public Comment)*, 39, 139
- A Good Guy (Hao nan'er, 1926)*, 262
- Gotô, Shimpei, 103–4, 107, 119, 125n19
- Governor General of Taiwan (GGT), 60–63
- Graft* (1916), 187
- The Grand Duchess and the Waiter* (1926), 158, 161, 163
- Grand Theatre, 213
- Grandview Film Company (Daguan), 147, 149–50
- Great China Film Company (Dazonghua), 253. *See also* Great China Liliun Pictures

- Great China Liliu Pictures Company (Dazhonghua baihe), 82, 253, 257–59
- Great Wall Film Company (Changcheng), 148
- Green Poplar, Red Tears* (Lüyang honglei, 1926), 266
- Gu, Jianchen, 204
- Gu, Kenfu, 228, 253, 257
- Gu, Mingdao, 246
- Guan, Wenqing (Kwan Man-ching, Moon Kwan), 138, 147, 153n12
- Guan Yu Fooled Cao Cao* (*Guangong ci Cao*, 1928), 265
- Guangya Company (Kwong Ah), 84–85, 142–43
- Guangzhou, 2–6, 8, 10, 20, 49n76, 134, 153n12, 156, 159–62, 171–72, 174n12; history of, 9, 135–138; film companies, 139, 147, 151, 154n22; Lo Kan's role, 81, 143, 149; relationship with Hong Kong 38–39, 142, 145, 148, 150–51, 175n23; theaters in, 145–47. *See also* Guangzhou film
- Guangzhou film, 3, 9, 134, 137–40; demise of, 149–50; rise of, 140–43, 144, 145
- Guangzhou Nanyue Film Company, 143, 144
- Gunning, Tom, 40, 43, 102, 124n4
- Guomin Theater, 144, 146
- habitus, 248–50
- Hagiya, Kenzō, 114, 119, 130n66
- Hansen, Franklin H., 290
- Hansen, Miriam, 22–23, 93, 260
- Hao, Yen-p'ing, 203
- Happy Film Company (Kaixin), 254–55, 274n35. *See also* *Happy Special Issue*
- Happy Forest* (*Kuaihuo lin*), 255. *See also* *Xinwenbao*
- Happy Special Issue* (*Kaixin tekan*), 254
- Hara, Takashi, 116
- He, Tingran, 11, 192, 194, 197n24, 201n64
- healthful entertainment, 10, 39, 179–81, 183–86, 188, 194, 196n9
- Her Sorrows* (*Ta de tongku*, 1926), 262
- Here I am* (*Jiushi wo*, 1928), 263
- The Heroic Wife* (*Xiong xifu*, 1926), 264
- Hisazumi, Eiichi, 119
- historiography, 1–3, 5–7, 9, 11, 13, 23, 38–30, 33, 42, 55, 67–68, 134, 152, 157, 172, 202, 215, 238, 244–45, 294n15
- Hockx, Michel, 227
- Hong, Guo-Juin, 54, 101, 123n1
- Hong, Shen, 203, 265, 279, 293n11
- Hongkew Cinema, 15n13, 195n3, 198n35
- Hong Kong, 1–5, 7–8, 11, 15n13, 19–20, 25, 30, 37–38, 43, 71, 94–95, 152n20, 156–57, 159–61, 166–67, 169–72, 173n4, 175n24, 194, 207, 223–25, 245; film companies, 84–85, 175n32, 212; “Film Corner” and *The Chinese Mail*, 86–89, 92–94; film scene of, 38–42, 76–80; history of, 6, 72–73; Lo Kan's role, 81–83, 148–49, 212–13, 216; motion pictures' arrival in, 34–36, 74–75; news in, 33–34; relationship with Guangzhou film, 140–43, 145–48, 153n12; relationship with Guangzhou, 9, 134–35, 137–40, 150–51, 152n2; relationship with Xue Juexian, 162–64, 171. *See also* Cantonese cinema; Cantonese film; Cantophone cinema
- Hong Kong Amusements Limited, 212, 215
- Hong Kong Cinematograph, 77
- Hong Kong Daily Press*, 34–35, 74, 78–79
- Horizontal-Vertical Orchestra* (*Horizontal-Vertitak Messe*, 1921), 297n44
- Hou, Yao, 149, 216, 226, 228
- How Heroes are Made* (1912), 257
- Howe, Lyman Hakes, 43
- Hu, Jubin, 30, 205, 214, 229
- Huanan Film Association, 149
- Huang, Gang, 291
- Huang, Jen, 52–53
- Huang, Kuai sheng, 265
- Huang, Nicole, 2
- Huang, Zhen, 236
- Huygens, Christiaan, 57
- hygiene, 7, 37, 40, 115, 118, 130nn69–70, 180, 183, 193, 195, 199n46
- An Ill-Fated Couple* (*Shuihuo yuanyang*, 1924), 250, 266
- Imperial Bioscope and Animated Picture Company, 79
- Imperial People Public Service Association, 67
- Impressionen vom alten Marseiller Hanfen* (*vieux port*) (1929), 295n17
- indigenization of cinema, 3, 7–8, 10; in Hong Kong, 72, 76, 80–81, 86, 94; in Taiwan, 63
- Inflation* (1927), 298n44
- intermediaries, 11, 202–4, 211–13, 215–17

- Into the People* (*Dao minjian qu*), 232
Intolerance (1916), 261
An Introduction to the Actual Conditions in Taiwan (*Taiwan jikkō shōkai*, 1907), 108–9, 122, 126n30
The Invisible Cloak (*Yinshen yi*, 1925), 254, 264
 Irvine, Clarke, 210
 Isis Theatre, 192, 193, 194, 198n35, 213, 260
 Israel, Arthur Julius, 206–8, 219n28, 220n30, 220n40
 itinerant, 3, 5, 168, 290
 Itō, Hirobumi, 103, 125n9
- Jade Pear Spirit* (*Yu li hun*, 1924), 244
 Jenkins, C. Francis, 56, 69n9
 Jiang, Qifeng, 263
 Jinsheng Theater, 146–47
 Jones, Andrew F., 2
Julius Caesar (1916), 187
- kaleidoscope, 5, 10, 13, 279, 284
Karma of Love (*Qingyu baojian*, 1929), 263
 Kawatani, Shohei, 254, 274n37
 kinetoscope, 34, 74, 124n2. *See also* Edison, Thomas
 Kircher, Athanasius, 56–57
 Kurihara, Kisaburō (Thomas Kurihara), 233
 Kuriyagawa, Hakuson, 12, 223, 227, 229–31, 235, 238
- Lai, Wing-kee, 80
 Lai Brothers, 81, 83
 LaMarre, Thomas, 67–68
 Lan, Sum-ng, 80
The Last Days of Pompeii (1913), 257, 260–61, 263, 269–70, 275n48, 276nn56–57
The Last Love (*Zhihou zhi ai*, 1932), 265–66
 Law, Kar, 224
The Law Breaker (*Mingjiao zuiren*, 1926), 142–43, 144, 45
 Lee, Daw-Ming, 8, 53, 283
 Lee, Leo Ou-fan, 2
Le Petit Chose (1912), 257, 275n48
Les Misérables (1912), 187
 Lewis, Robert E., 182
 Li, Baijin, 232
 Li, Beihai (Lai Buk-hoi), 32, 81–82, 85, 142
 Li, Dazhao, 247
 Li, Donghai (Lai Dong-hoi), 81
 Li, Haishan (Lai Hoi-shan), 81–82
- Li, Minwei (Lai Man-wai), 42, 81–83, 85
 Li, Pingqian, 263, 265–66
 Liang, Chi-chao, 231, 237
 Liang, Liang, 224, 226
 Liang, Shaopo (Leung Siu-bo), 85, 142
 Liangyi Company (Leung Yee), 84–85, 142
 Liliun Pictures (Baihe), 252–53. *See also* Great China Liliun Pictures
 Lin, Jianxiang, 280
 Lin, Meimei (Lam Mui-mui), 169
 Link, Perry, 270n3
Little Friends (*Xiao pengyou*, 1925), 251, 262
Little Lord Fauntleroy (1921), 258
 Liu, Chungshan, 265
 Liu, Jintao, 145, 154n28
 Liu, Nàou, 12–13, 277–79, 288–92, 292n3, 294nn14–15, 297nn41, 297–98n44, 298n48; amateur film of, 279–81, 283–84; film theory of, 284–88
A Living Billboard (*Huo zhaopai*, 1926), 264
Living Buddha Ji Gong 1–3 (*Jigong huofu 1–3*, 1926–27), 264
 Lo, Kan (Lo Gun, Lu Gen), 11, 49n75, 76–78, 81, 83–84, 143, 145, 149, 203, 212–16
 Lothar, Rudolph, 277
Love and Duty (*Lianai yu yiwu*, 1931), 225
Love Is Dangerous (*Rouge, Yanzhi*, 1925), 85, 142–43, 144
Love Letters (*Aiqing daili ren*), 259
The Love Parade (1929), 158–59, 173n7, 174n10
A Lovelorn Actress (*Duoqing de nüling*, 1926), 262
 Lu, Dun, 150–51
 Lu, Jie (Lok Key), 197n24, 257–59, 263
 Lu, Juefei (Lo Kok-fei), 81, 84–85, 88–89, 91
 Lu, Mengshu, 226, 229–30, 233–35
 Lu, Sheldon, 4
 Lu, Xun, 12, 229–30, 238, 247, 256, 275n45
 Lubitsch, Ernst, 158–59, 163, 173n7
The Lucky Man (*Dai zhong fu*, 1925), 263
 Lumière, 15, 64, 74, 96n12, 124n3
 Luo, Mingyou (Lo Ming-yau), 148–49
 Luo, Yongxiang (Law Wing-cheung), 82
 Lynch, William Henry, 11, 203–5, 207–8, 210–12, 218n18, 220n36, 220n38, 221n49
- Ma, Shizeng, 158–59
Ma Jiefu (1926), 250, 263, 266
Ma Zhenhua (1928), 263
Madam Lü Si (*Lüsi niang*, 1948), 274n29

- Madam Nine Flowers* (*Jiuhua niang*, 1929), 263
- The Magic Club* (*Shenxian bang*, 1926), 254, 264
- The Magic Eyes* (*Qianli yan*, 1927), 265
- magic lantern shows, 3, 5, 7, 25–27; as education, 62–64; history of, in Taiwan, 51–55; in Hong Kong, 31, 38, 42, 44; Japanese colonial cultural assimilation in Taiwan, 58–61; screen modernity of, 56–58; Shanghai YMCA and, 184–85, 188–90, 192–93, 200n49, 201n61; war-themed, 65–68. *See also gentō-kai*
- The Man Who Has a Camera* (1933), 13–14, 277–79, 280, 284, 286, 291; “Human Life,” segment of, 281; “Tokyo,” segment of, 282; other segments of, 283
- Man with a Movie Camera* (1929), 283, 295n17, 195n25
- Mandarin Ducks and Butterflies (*yuangyang hudie pai*), 12, 226, 244–47, 249–50, 252–54, 256–59, 268–70
- Manhatta* (1920), 295n17
- Mao, Zedong, 204, 238
- Matsuzaki, Keiji, 290, 301n94
- Metro-Goldwyn-Mayer, 212
- Mingda Company (Ming Tat), 81, 83, 143, 146
- Mingxing Special* (*Mingxian tekan*), 228, 250
- Mingyuan Studio, 149
- Mingzhu Theater, 144, 146–47
- Misawa, Mamie, 102, 112, 118–19, 124, 119
- missionary, 5, 15n11, 39, 149, 182, 188–89
- Mittler, Barbara, 2
- Mo, Gansheng (Mok Kon-sang), 84
- modernity, 1–2, 7, 13, 14n4, 23, 51–55, 63, 66–68, 93, 113, 171, 237, 245, 259, 277, 285, 294n15; screen, 56–58
- Money Returned* (*Huan jin ji*, 1926), 250, 266
- Moscow* (*Moskva*, 1928), 295n17
- Mother* (1926), 287
- Mother's Happiness* (*Ersun fu*, 1926), 253, 263
- Moussinac, Léon, 286–87, 297n43
- movie field, 12, 246–48, 253–57, 270
- The Moving Picture World*, 210, 218n18
- The Moving Safe* (*Huodong yinxiang*, 1926), 264
- Mu, Shiyong, 285, 292nn2–3, 295n16
- Multiply and Make a Fortune* (*Tianding facai*, 1928), 144
- Murch, Walter, 278, 300n89
- Musser, Charles, 22, 43, 56–57
- My Kingdom for a Honeymoon* (*Xuangong yanshi*, 1958), 173n17
- My Kingdom for a Husband* (*Xuangong yanshi*, 1957), 173n17
- My Pitiful Daughter* (*Kelian de guinü*, 1925), 262
- Nanguan Theater, 144
- Nanyang, 138, 170
- Nanyang Brothers Tobacco Company, 160–61
- Nanyang Studio, 168
- nationalism, 6, 93, 102, 113–14, 118, 123, 202, 204–5, 211, 217
- Nationalist Party (Kuomintang, KMT), 1, 136, 148, 156, 204, 244
- neosensationalist (*xin ganjue pai*), 277, 285, 292n2
- New Helen Theatre, 193, 198n35
- New Heroism (*xin yingxiong zhuyi*), 223, 227, 234–38
- New Life Movement (*xin shenghuo yundong*), 238
- The New Platinum Dragon* (*Xin Bajinlong*, 1947), 158, 163–66, 175n26
- New Shenbao* (*Xin Shenbao*), 252. *See also Shenbao*
- New Woman* (*Xin nüxing*, 1935), 233, 298n51
- The Newlyweds* (*Xinren de jiating*, 1925), 262
- A Night of Glamour* (*Yiyè haohua*, 1932), 265–66, 299n70
- Nishimura, Hiroshi, 60–61
- Nothing But Time* (*Rien que les Heures*, 1926), 295n17, 298n44
- novelty, 22, 27, 41, 43, 104, 191; as imported, 5, 871–72, 78, 94
- Obscenity of the Viper* (*Jasei no Midara*, 1921), 233
- The Odd Doctor* (*Guai yisheng*, 1926), 264, 274n38
- Ōhashi, Sutesaburō, 106–7
- Okubo, Ryo, 57
- An Old Affair* (*Qianqing*, 1925), 263
- On a Stormy Night* (*Fengyuzhi ye*, 1925), 253, 263
- On the Cinematograph* (*Yingxi hua*), 249
- One True Love* (*Shui shi zhen ai*), 85
- The Open Gate* (1909), 257
- Orchid of the Valley* (*Kong'gu lan*, 1925), 251, 262

- An Orphan Rescues His Grandpa* (*Gu'er jiuzu ji*, 1923), 85, 93, 226, 265
- An Orphan's Escape* (*Gu'er tuoxian ji*, 1926), 143, 144, 145
- Out of the Hell* (*Jie hou yan*, 1925), 272n12
- Pacific Film Company (Taipingyang), 148
- Pang, Laikwan, 23–25, 27
- Paramount, 82, 212
- Paris Theatre, 213
- Pathé, 77, 82, 127n36, 130n66, 280
- The Peach Girl* (*Taohua qixue ji*, 1931), 225
- Peacock Motion Pictures Company, 214
- The Pearl Crown* (*Zhenzhu guan*, 1929), 263
- Pearl River Film Studio, 151
- Pearl Theatre, 213
- Peng, Nian (Pang Nin), 81, 83–85
- phantasmagoria, 5, 57
- photo pictures (*yinghua*), 2, 7, 20, 37–39, 43–44, 92. See also photoplay; shadow play
- photogénie*, 286
- photography, 5, 21, 29, 32, 44, 64–65, 82, 120, 122, 279, 281
- photoplay (*yingxi*), 7, 27, 38, 42–45. See also photo picture; shadow play
- Pincus, Leslie, 291
- The Platinum Dragon* (*Bajinlong*, 1933), 9–10, 150, 156–158, 160–61, 163, 165–68, 171–72, 175n23–24, 176n42. See also *The New Platinum Dragon*; *The Platinum Dragon: Part Two*
- The Platinum Dragon: Part Two* (*Xu Bajinlong*, 1937), 167–69, 176n39
- A Poet from the Sea* (*Haijiao shiren*, 1927), 226
- A Poor Man Wins a Lottery* (*Khoojin Whatchay*, 1913), 211
- projected imagery, 5, 22, 35, 40, 51, 54, 56, 60, 63, 65, 75
- propaganda, 6–8, 62, 65–68, 102, 105–8, 117, 119, 122–23; Takamatsu's films as, 103–4, 109
- À Propos de Nice* (1930), 295n17
- public health, 6, 40, 186, 188–89
- Pudovkin, Vsevolod, 287, 297n43
- pure cinema, 284, 286–87
- Purity* (1916), 257
- Qin, Jian (Chin Chien, Kim Chun), 224
- Qiong, Yao, 234
- Queen of the Silver Screen* (*Yinmu zhi hua*, 1929), 263
- Quo Vadis?* (1913), 261
- Rain* (1927), 295n17
- Ramain, Paul, 287
- Ramos, Antonio, 6, 15n13, 77–78
- Ray, H. W., 49n75, 76–78, 81
- The Red Rose* (*Hong meigui*, 1926), 264
- Redress a Grievance* (*Wupen ji*, 1927), 263
- The Regret of the Songstress* (*Genühen*, 1931), 265
- Ren, Jinping, 262, 265
- Republic Theatre, 193
- Republican, 1–5, 8–10, 12–13, 20–21, 37–38, 93, 134–35, 137–38, 147–48, 151–52, 157, 159, 224–25, 238, 244–48, 258, 270, 284, 296n26, 300n77
- Resurrection* (*Liangxin fuhuo*, 1926), 262
- The Revival of an Old Well* (*Gujing chongbo ji*, 1923), 85, 252, 263
- rhythm, 277–80, 284–86, 292, 295n18, 295n20, 297–98n44; rhythmic editing, 281–83, 287
- Rhythmus 23* (1923), 297n44
- Rhythmus 25* (1925), 297n44
- Ritz Theatre, 213
- Robertson, Clarence H., 188
- Rojas, Carlos, 245
- Rolland, Romain, 12, 223, 234, 236
- The Romance of the Opera* (*Gechang chunse*, 1931), 265–66
- Romance of the Songsters* (*Gelu qingchao*, 1934), 150
- The Room Next to the Staircase* (*Zai jiaceng li*), 259
- Runaway Lovers* (*Luoxia guwu*, 1932), 272n11
- The Russo-Japanese War, 40, 43, 65–66, 103–5
- Ruttmann, Walter, 280, 286, 295n17, 297–98n44
- Ryūnosuke, Akutagawa, 285
- Sakuma, Samata, 105
- Salome* (1922), 233
- Saturday* (*Libai Liu*), 256–57, 259–60
- Schauspiel*, 290, 300n88
- Schneider, Alexandra, 281
- The Schooling of Xin'er* (*Xin'er jixue ji*), 251

- science, 37, 40, 55, 60–61, 89, 91, 167, 186–88, 190–91, 228, 250
- shadow play (*yingxi*), 3, 6–7, 11, 20, 23, 25, 33–34, 37–40, 44; as puppet show (*piyingxi*), 28–31; problem of using the term, 31–33. See also photo pictures; photoplay
- Shadows in the Old Palace* (*Gugong moying*, 1928), 263
- The Shameless Girl* (*Lang die*, 1926), 162, 176n41
- Shanghai Battles* (1913), 211
- "Shanghai cinema," 1–3, 12, 134, 139–40, 152, 174n13
- Shanghai Document* (*Yakov Bliokh*, 1927), 298n51
- Shanghai Film Company, 85, 252
- Shanghai Film Study Society (Shanghai *yingxi yanjiu hui*), 252
- Shanghai huabao* (*Shanghai Pictorial*), 256
- Shanghai YMCA, 3, 10–11, 179–81, 191–92, 194, 196n9, 197n22, 198n29, 198n37, 199n33, 200n49; as a cultural salon, 182–84; movie exhibitions as entertainment, 185–88; movie exhibitions for lectures, 188–91, 201n61
- Shao, Zuiweng (Runje Shaw), 149, 156, 159, 167, 168, 265–66, 299n70
- Shaw Brothers, 139, 163, 240n11
- The Second Spring* (*Erdü mei*, 1928), 263
- Shenbao*, 225, 249–50, 254–57, 276n56
- Shenzhou Special* (*Shenzhou tekan*), 233
- Shi, Dongshan, 253, 263, 272n11
- Silver Light* (*Yinguang*), 256
- Silver Star* (*Yinxing*), 223, 225–26, 230, 237. See also Silver Star group
- Silver Star group, 12, 227–31; compare *wenyi* film to literature, 231–34, 236–37
- Sino-Japanese War, 4, 57, 59, 148, 167, 292n5
- Sishi Company (Sei Si), 84–85, 142
- A Small Circle* (*Xiao xunhuan*, 1926), 142, 144
- Social Puck Motion Pictures Association, 103
- Society of Chinese Film Art Studies (Zhongguo dianying yishu yanjiuhui), 256
- Son Abandoned* (*Qi er*, 1923), 263
- The Songstress Red Peony* (*Genü Hongmudan*, 1930), 255, 265
- South China Morning Post*, 77, 80
- Soviet, 13, 286–87, 289, 296n25, 298n51
- The Spanish-American War* (1898), 52
- Spring in a Small Town* (*Xiaocheng zhi chun*, 1948), 225
- Spring Willow in the Wind* (*Chunfeng yangliu*, 1933), 265–66
- Star Motion Picture Company (Mingxing), 85, 197n24, 205–6, 211, 251–52, 255, 257, 293. See also *Mingxing Special*
- Stephenson, R. H., 77, 79
- The Story of a Poor Vagrant Boy* (*Ku'er liulang ji*), 251, 262
- Stramilano* (1929), 295n17
- A Strange Girl* (*Guai nülang*, 1928), 265
- Su, Yi, 265–66
- Suffert, Thomas Henry, 206–9, 219n28, 220n30, 220n40
- Sun, Fo, 136
- Sun, Lianggong, 227
- Sun, Shiyi, 231, 233
- Sun, Yat-sen, 84, 135–36, 140, 149, 152n2, 154n20
- Supreme Motion Picture Company (Tian'nan), 142, 144
- Swear and Oath* (*Haishi*, 1921), 226, 252–53
- Swordsmen Legends 1–2* (*Jianxia qizhongqi 1–2*, 1927), 264
- symbolic capital. See cultural capital
- Symbols of Anguish* (*Kumon no shocho*, *Kumen de xiangzeng*), 229
- Taiwan Association (Taiwan Kyokai), 120
- Taiwan Bureau of Police Affairs, 110, 128n41
- Taiwan Daily News* (*Taiwan nichinichi shimpō*), 51–54, 63–64, 67, 70n17, 103, 127n32, 130
- Taiwan Dōjinsha, 106, 114–15, 127n35
- Taiwan Education Society (Taiwan kyōikukai, TES), 8, 102, 110, 126n26, 127n35, 128n44–45, 130n66; promoting modern images of Taiwan, 118–22; use of film in social education in the 1910s, 111–15; use of film in social education in the 1920s, 113, 116–18
- Taiwan Ministry of Educational Affairs, 110–11, 114, 117, 128n41
- Taiwan Patriotic Women's Association (Aikoku fujinkai, PWA), 8, 105–7, 110, 118, 125n17, 127n35
- Takamatsu, Toyojirō, 102–4, 106, 108–10, 114–15, 124n6, 125n9, 126n30, 127n35, 129n65

- Talking Freely (Ziyou tan)*, 249, 256–57. *See also* Shenbao
- Tang, Xiaodan, 156
- Tang, Xueqing, 162–63, 168, 175n22
- Tanizaki, Jun'ichirō, 233
- Tansui Hall, 64
- Tao, Qin (Doe Ching), 224
- Taylor, Jeremy, 4
- teahouse (*chayuan*), 6, 19–20, 24, 27, 30–31, 44, 140, 179; setting of, 21–23
- The Tea Picking Girl (Caicha nü, 1924)*, 263
- technology, 5–7, 9, 13, 22–23, 32, 43, 56, 75, 87, 89–91, 102, 135, 150–51, 159–61, 171, 174, 191, 228, 245, 269, 280, 282–83, 288–89, 291
- Temporary Residence (Linshi gongguan, 1925)*, 254, 264
- Ten Thousand Taels of Gold (Huangjin wanliang, 1937)*, 265
- Teo, Stephen, 4, 225
- Terada, Torahiko, 68
- Theatre Royal (City Hall), 19, 35, 73–74, 79
- theory, 4, 12, 22–24, 28–30, 44, 53, 89, 91–92, 102, 159, 204–5, 223, 226–27, 231–32, 238, 248–49, 254, 257, 277, 279, 284–86, 289
- A Thief Comes Unstuck (Zuozei bucheng, 1924)*, 84
- A Thread of Hemp (Yi lü ma)*, 251, 262
- Three Deaf-Mutes (Sanya qiwen, 1928)*, 265, 274n35
- Tian, Han, 232, 236, 279, 193n12
- Tidal Wave of Love (Aibe chao, 1926)*, 142–43, 144
- Tides of Huangpu (Xiepu chao)*, 252, 273n24
- Toda, Seizō, 113, 119, 132n102
- Tonglingtoi, 140, 154n22
- Tourjansky, Viktor, 287
- tragic love genre (*aiqing dianying*), 252
- transmedial, 13, 277–79, 281–82, 284–85, 287, 291–92, 293n7, 293n10, 293n12
- Traveling Taiwan (Taiwan no tabi, 1929)*, 120
- travelogue, 13, 37, 187, 192, 199n44, 200n52, 279–81
- A Trip to the Moon (1902)*
- True Love (Zhen'ai, 1925)*, 266
- Trumpet Island (1920)*, 257, 275n48
- Tsuchiya, Tsunekichi, 106
- Twin Sisters (Zimei hua, 1933)*, 225
- Two Stars (Yinban shuangxing, 1931)*, 272n11
- Uchida, Kakichi, 106
- Unique Film Productions (Tianyi), 139, 147, 149, 156, 163, 256–57
- Unique Studio, 168–69
- United Film Company (Lianhua), 148, 215
- United Theatre, 213
- United Theatres Corporation, 213
- Universal Circulating Herald (Hsun Huan Jih Pao)*, 35
- The Unknown Singer (La Chanteur Inconnu, 1931)*, 287
- urban space, 2, 9, 279, 282
- utsushi-e*, 57–58
- Variety Film Exchange, 206
- vernacular modernism, 21–23, 27
- Vertov, Dziga, 283, 286, 289, 295n17, 296n25, 297n43, 300n86
- Victoria Cinematograph, 39, 49n75, 77–80
- Victory at Gaotangzhou (Dapo Gaotangzhou, 1926)*, 263
- Victory at the Nine-Dragon Mountain (Dapo Jiulongshan, 1930)*, 263
- A Virtuous Daughter-in-law (Kongmen xianxi, 1926)*, 265
- Vitascope, 52–53, 124n3. *See also* Edison, Thomas
- Vuillermoz, Emile, 287
- vulgarity, 10, 180, 188–89, 194, 199n46, 200n65
- Waiting (1911)*, 257
- Wang, Bei'er, 263
- Wang, David Der-wei, 245, 292n2
- Wang, Dungen, 246
- Wang, Fuqing, 265–66
- Wang, Hanlun, 148
- Wang, Molin, 224, 238n1
- Wang, Yiman, 159
- Wang, Youyou, 254, 264–65
- Wang, Yuanlong, 263
- War is Hell (1914)*, 257
- Ward Theatre, 213
- Warner Bros., 82–83
- wartime, 3, 7, 55, 62, 67, 116
- Washitani, Hana, 67
- wenyi* film, 12, 223, 237–38, 238n1; contemporary discussions on, 224–27; as art, 227–31; literature and, 231–34, 236–37
- When a Lovely Girl Bestows her Favors (Meiren en, 1935)*, 272n11

- The Wife of a Worker* (*Gongren zhi qi*, 1926), 272n12
- A Woman's Sacrifice* (1906), 257
- The Woman Thou Gavest Me* (1919), 257
- Women Skeletons* (*Hongfen kulou*, 1922), 93, 254
- Wordsworth, William, 233
- World Theatre, 81–85, 144
- Wretched Spirit* (*Hei ji yuanhun*, 1916), 244
- Wu, Cun, 288
- Wu, Jianren, 244
- Wu Song Makes Havoc in the Lion Building* (*Qu Song danao shizilou*, 1928), 265
- Xiao, Zhiwei, 194, 203
- Xilai Theatre (*Hei Loi*), 26, 36, 50, 75
- Xin, Min, 232
- Xin Guomin Theater, 144, 147
- Xinren Sepcial Issue* (*Xinren tekan*), 255
- Xinwenbao*, 255
- Xu, Bibo, 246
- Xu, Hu, 263
- Xu, Zhuodai (Xu Fulin, Xu Banmei), 225–26, 246, 250, 253–55, 259, 264–65
- Xue, Juexian (Sir Gok-sin, Zhang Fei), 9, 150, 156–60, 171–72, 174n20, 174–75nn22–23, 176n41; career of, 161–63; as Platinum Dragon, 164–66, 168–70
- Xu Garden (Xu Yuan), 3, 21, 24–25
- Yan, Duhe (Yan Zhen), 246, 250, 255–56, 265, 273n24
- Yang, Gongliang (Yeung Kung-leong), 158
- Yang, Naimei, 148
- Yan Ruisheng* (1921), 180
- Yao, Sufeng, 256, 265–66
- Yeh, Wen-hsin, 2
- Yeh, Yueh-yu Emilie, 93, 225, 227, 246
- Yihua Film Company, 255
- Yin, Mingzhu, 253
- yingxi*. See photoplay; shadow play
- YMCA: in Guangzhou, 49n76; in Hong Kong, 36–37, 39–40, 42–44. See also Shanghai YMCA
- Yonghan Theater, 144, 146–47
- Yu, Dafu, 228, 230, 233, 236
- Yu, Fengshun (Yu Fung-shun), 80
- Yu, Mo-wan, 84, 158, 175n24, 176n39, 176n41
- Zhang, Henshui, 226, 246, 255
- Zhang, Huichong, 148, 272n12
- Zhang, Rougu, 228, 230
- Zhang, Shichuan, 11, 202, 205–6, 210–12, 215, 225–26, 244, 251, 255, 262, 265
- Zhang, Yingjin, 2, 4, 28, 101
- Zhang, Zhen, 2, 20–22, 24, 33
- Zhang, Zhiyun, 148
- Zhao, Chen, 265
- Zhao, Shushen (Joseph Sunn, Chiu Shu-sun), 147, 149–50
- Zhao, Xiaoxuan, 245
- Zheng, Jiduo, 263
- Zheng, Junli, 212, 229
- Zheng, Mengxia (Cheng Mang-ha), 164
- Zheng, Zhengqiu, 11, 205, 210–11, 225–26, 251, 262, 265–66
- Zhenye Film Company (Chun Yip), 83–84, 149
- Zhong, Dafeng, 23, 28–29, 33
- Zhonghua Theater, 146–47
- Zhongyang Theater, 144
- Zhou, Jianyun, 142, 228
- Zhou, Shixun, 266
- Zhou, Shoujuan, 246–47, 249–50, 253, 255–59, 266, 275n43; adaption of *The Last Day of Pompeii*, 260–61, 263, 267–70
- Zhou, Wan-Yao, 60
- Zhu, Shouju, 246, 250, 252–54, 263, 266
- Zhu, Shuangyun, 264
- Zhuang Zi Tests His Wife* (*Zhuangzi shi qi*, 1913), 32
- Zigomar* (1911), 187
- Ziluolan (*The Violet*), 256